



KERALA GAZETTE

കേരള ഗസറ്റ്

PUBLISHED BY AUTHORITY
അധികാരിക്കമായി പ്രസിദ്ധപ്പെട്ടതുന്ന

Vol. LIII ஒன்றி 53	Thiruvananthapuram, Tuesday திருவாண்டபுரம், தேவை	29th April 2008 2008 ஏப்ரல் 29	No. ஒன்றி	18
		9th Vaisakha 1930 1930 செவ்வை 9		

PART III

Irrigation Department

TENDER EXTENSION NOTICE

No. D3/N/3568/04/ISG, *11th April 2008.*

The last date of receipt of Tender No.58/SE/ISCG, 2007-08 published by the Superintending Engineer, Irrigation South Circle, Thiruvananthapuram on 6-3-2008 has been extended up to 4 p.m. on 6-5-2008. Tender documents can be had from this office up to 4 p.m. on 2-5-2008. Tender will be opened at 4.30 p.m. on 6-5-2008.

Tender Number and Name of work with PAC—
50/SE/ISG/2007-08 — Irrigation Division,
Kolam-Tsunami Rehabilitation Programme
River protection work Reinforcement of
Karippuzha Canal from Erwaa bridge to
Thottumangal in Kozhikode constituency—
Rs.70,00,000.

RMD—Rs. 50,000.

Cost of Tender Documents—Rs. 2,000 +VAT.

Time of Completion—12 months.

Class of contractor—'A' Class.

All prevailing conditions applicable to tenders in Irrigation and Public Works Departments are applicable to this tender also.

“குடியிருப்புகளிலே வாழுமாறுதான் என்றால்” என்று கீழ்க்கண்ட குறிப்பு கூறுகிறது. இது 2007-08 ஏப்ரல் முதலையே அமைக்கப்பட்டு வருவதை தெரிவித்து வருகிறது. குடியிருப்புகள் 6-5-2008 கொண்டுவரும் 4 மக்களுக்கும் கிடையுமிடங்களைப் போய்ப் பிரசைனமாக 2-5-2008 கொண்டுவரும் 4 மக்களுக்கும் கிடையுமிடங்களைப் போய்ப் பிரசைனமாக 6-5-2008 கொண்டுவரும் 4 30-வது குடியிருப்புகளைப் போய்ப் பிரசைனம் கொண்டு வருகிறது. எனவே நான் கீழ்க்கண்ட குறிப்பை விட்டு வருகிறேன்.

எல்லாம் கூடுதலாக காரியத்தினால் போது அதை விட
விடுவதே—பிரதிபாதனத்துடன், மூலம்/2007-08
நாளை விடுவதையிட்டு பிரதிபாதனத்துடன் கூடியதை விடுவதே—
நாளை விடுவதையிட்டு பிரதிபாதனத்துடன் கூடியதை விடுவதே—
நாளை விடுவதையிட்டு பிரதிபாதனத்துடன் கூடியதை விடுவதே—

2020-0001-50,000 0104

“**କାନ୍ଦିଲାରୁ**” (୧୯୮୦ ମେଲୀରେ ଲାଗି—ଜୟ ୨,୦୦୦ +
୫୦୩୫) :

(ప్రాంతిక వోర్డులుగా ఉన్నాయి) — 10 నుండి,
అందులోనున్న క్రమం — ఏమీ క్రమం.

Irrigation South Circle, Thiruvananthapuram.

(Sd)
Superintendent
Engineer.

TENDER NOTICE

No. D3/II/DIR/INDT/2006.

3rd April 2008.

The Director, Inland Navigation Directorate, Kallada House, Agramam P. O., Kollam for and on behalf of the Governor of Kerala invites bid for pre-qualification and competitive tender for award of work in separate sealed covers for the following works from financially sound and well experienced Registered "A" class contractors/firms of Water Resources/Public Works Department who have satisfactorily completed atleast one similar works having estimate P A C/Revised estimate P A C worth 50% of estimate P A C of the concerned work.

<i>Sl. No.</i>	<i>Tender No.</i>	<i>Name of work with Estimate P A C</i>	<i>E. M. D. Rs.</i>	<i>Time of Completion</i>
1	1/PQ/DIR/INDT/2008-09	TPC-Development of Inland Waterways and canals from Vetham to Poorappuzha-Deepening and side protection work of TK canal from ch. 331.06 km. to 336.06 km. (Malappuram)Division)— Rs. 1,040 Lakhs	50,000	15 months
2	2/PQ/DIR/INDT/2008-09	TPC-Development of Inland Waterways and canals- Improvement to PC canal from Angathodu to Ponnani Phase-II from Ch. 310.18 to 316.96 and 321.244 to 321.556 km.—(Malappuram Division)— Rs. 1196 Lakhs	50,000	15 months
3	3/PQ/DIR/INDT/2008-09	TPC-Development of Canoli canal from Ch. 375.02 to 377.52 km. (Malappuram Division)—Rs. 327 Lakhs	50,000	15 months
4	4/PQ/DIR/INDT/2008-09	TPC-Development of state Waterways from Nadayara kaval to Patavoor kaval and Eravipuram Kaval-Development of Maniyankulamthodu from Ch. 57.96 to 60.72 km. — (Kollam Division)— Rs. 200 Lakhs	50,000	12 months
5	5/PQ/DIR/INDT/2008-09	TRP-Environment and Coastal protection-River Protection-Refinement of Kayamkulam lake for connecting National Waterway from DTPC centre (Kollam Division)— Rs. 200 Lakhs	50,000	12 months

Date and time up to which pre-qualification and tender forms will be issued—16-5-2008, 1 p. m.

Last date and time for the receipt of pre-qualification and tender forms—21-5-2008, 4 p. m.

Date and time for opening of pre-qualification documents—21-5-2008, 4.30 p. m.

Details of Principal Items of Works

<i>Sl. No.</i>	<i>Description of work</i>	<i>Quantity</i>				
		PQ. No.1	PQ. No.2	PQ. No.3	PQ. No.4	PQ. No.5
1	Earthwork for deepening canal and de-silting	230,000 m ³	231,120 m ³	64,500 m ³	45,500 m ³	151,500 m ³
2	Shoring	12,500 m ²		8,250 m ²		
3	RCC 1:1.5:3 for Pile and Slab		6,500 m ³	-		469 m ³
4	Pre-case RCC Pile driving		21,300 m			
5	RCC 1:2:4	1525 m ³				
6	DR masonry Rubble masonry	47,000 m ³		10,735 m ³	10,000 m ³	
7	OC 1:3:6	2,800 m ³		123,750 m ³		236 m ³

Details of machinery required

Sl. No.	Details of machinery	units	PQ. No. 1	PQ. No. 2	PQ. No. 3	PQ. No. 4	PQ. No. 5
1	Pile driving unit	Nos.		2	2		
2	Barges for conveying pile and slab	"		2	2		
3	Winch, steel rope etc.	"		1	1		
4	Mechanised boat	"	4	4	4	4	4
5	Truck/Tipper trolley	"	4	2	2	4	4
6	Crane, other Lifting mechanism	"		1	1		
7	Concrete mixer Vibrator etc.	units	1	2	2		2
8	JCB/Forklift	Nos.	2	1	1	1	2

Conditions

1. Registrars "A" Class Contractors/Firms in Water Resources Department/Kerala Public Works Department who have experience in carrying out large works and who consider themselves capable of carrying out these types of works may obtain pre-qualification documents and tender documents from the office of the undersigned on any working day up to the date and time noted on payment of Rs. 4,000/-+VAT in cash directly. Those who require further copies may deposit Rs. 2,000/-+VAT for each additional copy.
2. Prospective bidders should have completed atleast one similar work with estimate PAC/Revised estimate PAC without considering tender variation worth 50% of the estimate PAC as specified against each work within the last five years. A certificate to this effect from the agreement executing authority of the completed work shall invariably be submitted along with the application for pre-qualification documents and tender documents, failing which pre-qualification documents will not be issued to him/them (applicant). (Applications without this certificate will not be considered). The contractors/firms should attach an affidavit along with the pre-qualification documents stating whether or not any works carried out by him/them were terminated due to his or their fault so far. Documents showing the ownership of the essential plants or machineries required for the work should be submitted along with the pre-qualification documents.
3. The pre-qualification documents and tender documents will not be issued after the date and time specified under any circumstances. The duly filled up pre-qualification documents (3 copies) along with EMD and preliminary agreement in one sealed cover and tender for work in another sealed cover, writing clearly over the cover specifying whether it contains pre-qualification documents/tender documents with the name of bidder and name of work and then enclosing these two covers in a single cover duly superscribing the name of work and name of contractor and send the same by registered post, so as to reach the office of the undersigned before 4 p.m. on the date specified. The pre-qualification documents and tender documents received after the time notified above will not be considered under any circumstances. The tender received after the stipulated date and time due to postal delays or tender through courier service or delivered directly will not be accepted. The undersigned reserves the right to deny pre-qualification to any of the applicant and to reject the tender submitted by any of the applicant without assigning any reason thereto. If the last date of the receipt of tenders happens to be a holiday, tenders will be received up to the stipulated time on the next working day. Preliminary agreement on stamp paper worth Rs. 50 duly filled up and signed (to be enclosed with pre-qualification document) and sufficient Earnest Money Deposit duly pledged in favour of the Director, Inland Navigation Directorate, Kollam should be enclosed in a separate sealed cover superscribing "Earnest Money" and attach separately to the cover containing pre-qualification documents for the works. Tenders received without the above mentioned documents shall summarily be rejected.
4. Pre-qualification documents alone will be opened at 4.30p.m. on the date specified. After evaluation of the pre-qualification document in the office of the undersigned, the same will be submitted to the Chief Engineer, Irrigation and Administration, Thiruvananthapuram for approval and final selection by the Pre-qualification Committee. Only those tenders submitted by the contractors or firms who are pre-qualified by the Committee shall be opened and scrutinized later on. Tenders of contractor or firms who have not been pre-qualified will be summarily rejected without opening the tenders and will be returned to the tenderer on proper receipt. Those who intended to form consortium or joint venture agreement should obtain prior approval of the Director before obtaining the tender documents. The date and time for opening of tenders of works will be intimated well in advance to the concerned contractor/firms who is pre-qualified.
5. Besides security deposit, 10% of the accepted PAC as Bank Guarantee should be submitted by the selected bidder at the time of executing agreement. All the conditions contained in G.O. (P) No. 84/97 dated 19-8-1997, GO(P) No. 13/98/PWD dated 21-2-1998, GO (Ms) No. 43/99/IRD dated 9-6-1999, GO(Ms) No. 2/2005/PWD dated 7-1-2005 and amendments thereto and other rules prevailing with regard to tender for works in Water Resources Department/Public Works Department will be applicable to this tender also.
6. For getting tender documents, original certificates should be produced.

Inland Navigation Directorate,
Kallada House,
Aramam P. O., Kollam.

(Sd.)
Director.

“*புது விதமான*” என்று.

என்னும் பிரதமானத்தோடு விடு—பொதுமக
2, 4, 5 முனை"ஆ" ஏறி 400+மூன்,
ஏழுமூனை"ஆ" ஏறி 700+மூன்.
என்னும் எவ்வள 1—8-5-2008.

1 аугуст 5 септ 3 октомврь, 6 аугуст 9 септ
6 сентябрь.

କାହାରୁକୁ କାହାରୁକୁ—ତାହିଁ ଆଜିପାଇବୁ...

ஏன்றால் வடக்கேப்புறத் தெருவையுமின் எவ்வளவு நோயாளி வாழ்கிறார்கள் என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

“நீதி” என்றும் கூறுவது விரைவாக விடும் படியில் தெரியும் ஒரு சொல்லை என்றும் கூறுவது விரைவாக விடும் படியில் தெரியும் ஒரு சொல்லை.

TENDER EXTENSION NOTICE

No. DB-PQT. 1/2007-08(A). 15th April 2008.

Tender for Pre-qualification and execution for the following works which were invited by Superintending Engineer, Water Resources Department, Project Circle, Piravom vide even No. dated 18.3.2003 are extended without change of any of the conditions as denoted below, due to certain technical reasons.

ஈழப்புமூலம் நிர்வாயப்பு, கெட்டிவாய் கலங்களும் மற்றும்பொக்கல் நிர்வாயிமேற்காடுமான்". என்ற நிர்வாய சமாசிலாடி செய்காரியியிலேக்" பொதித்துக்கூடியுடைய ஒரு நிர்வாயமா. அது, மாண்புமாயிரி போதிலீன்றிருப்பது, பிரகாரமூலமாக, நிர்வாயியிலேக்" என்ற அரூபாடுமான். நியமநூற்புமாகமாய் செல்வதீஸ்" என்ற ஸ/வாரா" கலை போதில் நிர்வாய் பிரகாரமூலமாக, ஆறுவர் செல்வதீஸ்" என்ற "ஈய்விக்கிளாஸ்" கலைநூற்கு அரூபாடு. பயங்கரிவெளி" வார்வெர் பாபால் 84/97/PW&T நிர்வாயி 19-8-1997--. பயங்கரிவெளி" வார்வெர் பாபால் 137/98/PWD நிர்வாயி 21-2-1998-- [பக்காக பாண்டிக்குடும் பெற்றுமொலைஸ்" துருவாளி துக்கவிதை வழங்கும்"மக்கள் - கூறு வழங்கும்மொலைஸ்" / ஜில்லாக்கா வகுப்பிலை தீவிரமாகப்பட்ட ஸ.ப்பா"யிப்புதல் பழுதுக்கிணை சுராஜா வழங்கும்"மக்கள் தாநிரை, ஸபாங்க்குமான்"

25000
25000
25000

(എല്ല) എക്ക് "സൈമ്പുട്ടിയു" എന്നെന്നീയും, (സുപ്രസാർത്ത) എന്നെന്നീയും എന്നീ അധിക വാദത്തിലുണ്ടോട്).

TENDER NOTICE

No. D2-2323/2007-

27th March 2008.

The Superintending Engineer, Irrigation North Circle, Kozhikode on behalf of the Governor of Kerala invites competitive tenders for pre-qualification and execution of work in separate sealed covers for the following works from Registered "A" Class Contractors/Firms of Irrigation Department or Kerala P.W.D., who are financially stable. Intending contractors/Firms should have previous experience of completing at least one similar work with a minimum Estimate P.A.C. of Rs. 391 Lakhs (Rupees Three hundred and ninety one lakhs only.)

Tender No.—SEIK/P. Q. 6/2007-08.

Name of work—Construction of a Regulator-cum-bridge at Viyyam in Ponnani Taluk, Malappuram District.

P. A. C.—A. Civil works — Rs. 666 lakhs
 B. Mechanical works — Rs. 115 lakhs
 Total — Rs. 781 lakhs

Earliest Money Deposit — Rs. 50,000 (Rupees Fifty thousand only)

Time of completion — 24 months.

The scheme included the following principal items of work

A. Civil works

1.	Putting up ring bund	—	930 M
2.	Putting up island	—	9 Nos.
3.	Bailing out water	—	72,000 Hp hr.
4.	Earth work excavation ordinary soil	—	2700 M ³
5.	Excavation of ordinary rock	—	3900 M ³
6.	Providing bored cast in situ RCC pilet	—	3532 M
7.	Test loading on piles	—	2 Nos.
8.	Vibrated RCC 1: $\frac{1}{2}$:3	—	643 M ³
9.	PCC 1:4:8	—	500 M ³
10.	CG 1:3:6	—	1500 M ³
11.	RCC 1:2:4	—	1348 M ³
12.	Plastering CM 1:3	—	1700 M ²
13.	Rough stone masonry	—	740 M ³
14.	Reinforcement for RCC works	—	4600 Qtl.

B. Mechanical works on Turn key basis:

Designing, Fabricating, Erecting and Trial run of 10 (Ten) Nos. regulator shutters of size 4.3 M x 2 M.

Those Contractors/Firms who are not having the expertise in the design of steel shutters and its fabrication and erection including all mechanical and electrical work should have tie up with such firms who are having the relevant expertise and a letter of undertaking to this effect is to be produced from such Contractors/Firm. The contractor/tie up firms should furnish attested copy of documents showing satisfactory completion of design, fabrication, erection and Trial run of similar regulator/lock shutters along with the pre-qualification documents.

The Contractor/Tie up firm should have competent Engineering Degree holders experienced in the design of regulator/lock shutters. In the absence of such persons, agreement with recognised design consultants should be produced along with the pre-qualification documents.

The following are the minimum essential plants and equipments required for the execution of the work.

1.	Concrete Mixer Machine	—	4 Nos.
2.	Concrete Vibrator	—	3 Nos.
3.	Engine and Pumpset upto 20 H. P.	—	3 Nos
4.	Pile Driving Plant	—	2 Nos.
5.	Excavator	—	1 No.
6.	Welding Plant	—	1 No.
7.	Tipper Trucks	—	3 Nos.
8.	Road Roller	—	1 No.
9.	—	—	—

A well equipped workshop for fabricating, supplying and erecting shutters with at least one Mechanical Engineering Degree holder well experienced in the supervision of such works.

Conditions

Registered 'A' Class Contractor/Firms in the Irrigation/Kerala Public Works Department who have experience in carrying out large works and who consider themselves capable for carrying out these type of works may obtain the Pre-qualification documents and tender documents from the office of the undersigned on any working day between 11 a.m. and 4 p.m. from 12-5-2008 to 16-5-2008 on payment of Rs. 4,000 (Rupees Four Thousand only) + S.T. in cash directly for pre-qualification document and tender documents for the work.

Prospective Contractors/Firms should have completed atleast one work with minimum estimate P.A.C. of Rs. 391.00 Lakhs (Rupees Three hundred and ninety one lakhs only). A certificate to this effect from the agreement executing authority of the completed work shall invariably be submitted along with the application for Pre-qualification documents and tender documents, failing which tender schedule etc. will not be issued to him/firms (Applicant). (Applications without this certificate will not be considered. The contractors/firms should attach an affidavit along with the Pre-qualification documents stating that whether or not any of work carried out by him/them were terminated due to his/their fault so far.

The Pre-qualification documents and tender documents will not be issued after 4 p.m. on 16-5-2008 under any circumstances. The duly filled up Pre-qualification documents (3 copies) and tender documents shall be submitted to the undersigned in separate sealed covers enclosed in one sealed cover before 4 p.m. on 29-5-2008 by registered post-speed post. Courier post will not be accepted. The name and address of the tender and the name of work specifying whether the cover contains pre-qualification documents or tender document shall be invariably written on both covers. The Pre-qualification documents and tender documents received after the time notified above will not be considered under any circumstances. The tender received after the stipulated date and time due to postal delays or any other reason will not be considered. The department shall not be responsible for postal delays. The undersigned reserves the right to deny Pre-qualification to any applicant and to reject the tender submitted by the applicant without assigning any reason. If the last date of receipt of the tenders happens to be a holiday, tenders will be received upto the stipulated time on the next working day. Preliminary agreement on stamp paper worth not less than Rs. 50 (Rupees fifty only) duly filled up and signed and sufficient earnest money deposit duly pledged in favour of Superintending Engineer, Irrigation North Circle, Kochikode should be enclosed along with the tender documents for the work. Tenders received otherwise shall summarily be rejected.

The pre-qualification documents will be opened at 4.30 p. m. on 29-5-2008. After evaluation in the office of the undersigned, the same will be submitted subsequently to the Chief Engineer Irrigation and Administration for approval and final selection by the Chief Engineer's Committee. Only those tenders for work submitted by contractors/firms who are pre-qualified by the Chief Engineer's Committee shall be opened and scrutinised later on. Tenders of works of contractors/firms who have not been pre-qualified will be summarily rejected, without opening the tenders and will be returned to the tenderers on proper receipt.

The date and time of opening of tenders of work of contractors/firms who are pre-qualified will be intimated to the concerned well in advance. All other conditions applicable for tenders in Irrigation Department are applicable to this tender also. Any clarification required as regard to this tender documents can be obtained from the undersigned. (Phone : 0495-2370519)

മെറ്റായോസ് ടൈപ്പർ — എസ്. ഡി. മാറ്റ. റം. /പി. ഫി. 6/2107-08

1957-ஆம் ஆண்டின் தடுத்து— (வி.)	பாலினில் பள்ளிகள்	— 666 மற்றும் ரூபாய்
(வி.)	நகரானாக்கல் பள்ளிகள்	— 115 மற்றும் ரூபாய்
	இதிலே	— 781 மற்றும் ரூபாய்

திருத்தங்கள் — 50,000 ரூப.

പണ്ണിക്കര റീതിക്കളെ കാല്യംവയി — 24 വാസ്തവ.

திருத்தே லெல்லை காலனி போன்ற முக்கிய நகரங்கள் வருடாந்திர வருமானத்தின் பூர்வாகங்களாக விரிவாக விடும்.

(എ) സൗഖ്യത്വം വല്ലത്തിക്കേ

1.	கலைநிலைகளுக்கும் பவன் வரிமுறை,	—	930 விரைவு
2.	தாந்திரவையில் போய் நிலைமுறை,	—	9 விரைவு
3.	வெட்டி பயப் பூப்பேரியிழு" பாரிமுறை	—	72000 ஏதில். வி. ஏதி. எதி.
4.	மன்றவை ஸமயமுறை விழுக்கீல்	—	2700 வி. வி.
5.	ஸமயமுறை பூர்ச் சூப்பாக்கிழு" அரசு" மினிமினமுடியுறை	—	3900 வி. வி.
6.	அழி, ஸி. ஸி. வேஷன்" காலை" முத் தீரியோ	—	
	வெப்பநிலை" வரிமுறைகள்	—	3532 விரைவு
7.	வெப்பநிலைக்குமுன் பாரிமுறைகள்" மா. கூட. காலைகள்	—	2 விரைவு
8.	வெப்பநிலைக் கூப்பேரியிழுக்கும் கொண்டுகொண்ட" (1:14:3)	—	643 வி. வி.
9.	ஸமயமுறை கொண்டுகொண்ட" 1:4:3	—	500 வி. வி.
10.	ஸமயமுறை கொண்டுகொண்ட" 1:3:6	—	1560 வி. வி.
11.	அழி, ஸி. ஸி. 1:2:4	—	1348 வி. வி.
12.	ப"தூஸ்"கண்டிட" (1:3)	—	1700 வி. வி.
13.	பாருக்களி கலைப்பாளி	—	740 வி. வி.
14.	கலைப்பாளி	—	4600 கபிளங்கள்

(၁၃) မြန်မာတော်လွှာ ပုဂ္ဂနိုင်သည့် အနေဖြင့် မြန်မာတော်လွှာ ပုဂ္ဂနိုင်သည့် အနေဖြင့်

4.3 x 2 ചെ. സൗഖ്യവിൽ 10 (പത്രം) ഒല്ലേയാം സ്ക്രീൻിൽ ഒപ്പുകൂട്ടുന്ന, മംഗലവിരകമാണ്, മുകളിൽ ഒരു വൃഥതയിൽ അടക്കം.

பொதுமக்கள் மூலம் போன்ற விதங்களினால் நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படுகின்றன.

© 2010 by J. R. Rovin and J. L. Packer

1.	காலனிக்குரை ^a கீழ்க்கண்ட	—	4	ஏற்படுத்தப்படும்
2.	காலனிக்குரை ^a வெவ்வடிவங்கள்	—	3	ஏற்படுத்தப்படும்
3.	உயிர்க்கூடங்கள் (20 முதல், பி, வி)	—	3	ஏற்படுத்தப்படும்
4.	கூபங்களினால் கொடுக்கப்படும் நடவடிக்கைகளைப் பற்றி	—	2	ஏற்படுத்தப்படும்
5.	மிகவும் அரியல் வெள்ளுக்காட்டியூத்து வருடம்	—	1	ஏற்படுத்தப்படும்
6.	விவசாயிகளுக்கு இயக்குங்கள்	—	1	ஏற்படுத்தப்படும்
7.	நிலப்பிரபுக்கு கீழ்க்கண்ட	—	3	ஏற்படுத்தப்படும்
8.	நிலப்பிரபுக்கு கீழ்க்கண்ட	—	1	ஏற்படுத்தப்படும்
9.	வெட்சிப்பினாலேயுள்ள காலனிக்குரை ^a	—	1	ஏற்படுத்தப்படும்

കൊച്ചി

ତାତ୍ପର୍ୟକାଳୀ କାନ୍ଦିଲାକାରୀ/ରୁମାପାନ୍ଥା 391 (ଫୁଲ୍‌ହୋଲ କଣ୍ଠପ୍ରକାଶିତଙ୍କାଳୀ) ଲକ୍ଷ. ରୂପକନ୍ତିଲ୍‌ବ୍ୟ, କହାଇ
କ୍ଷୁଦ୍ରିତ ଅର୍ଦ୍ଧପାଦପ୍ରକାଶି ପ୍ରତିକାଳୀକାଳୀଯିବାରୁ. ପର୍ମା"ତୁମ ପାତା" ପ୍ରତିକାଳୀକାଳୀଯିବାରୁ ଓ ପାତାକୁଣ୍ଡାକ କାହାର
ପାତା. ପ୍ରତିକାଳୀକାଳୀଯିବାରୁ ଏବଂ ପାତାକୁଣ୍ଡାକାଳୀଯିବାରୁ. ପାତାକୁଣ୍ଡାକ କାହାର
ଏମିଲାପାତା (ପରମାଣୁକାଳୀ ଏବଂ କାହାରକୁଣ୍ଡାକ). ଏହାରୁକୁ ଆମେକାଳୀକାଳୀ ପାତାକୁଣ୍ଡାକାଳୀଯି
ଏମାନାକୁଣ୍ଡାକ ଏବଂ ସମ୍ପର୍କିତ କୁଣ୍ଡାକାଳୀଯିବାରୁ. ଏହାରୁ ଏହାକୁଣ୍ଡାକାଳୀଯିବାରୁ ଏବଂ ଏହାରୁ
ଏହାକୁଣ୍ଡାକାଳୀଯିବାରୁ" (ପର୍ମା"ତୁମ ପାତା" କାନ୍ଦିଲାକାରୀ/ରୁମାପାନ୍ଥା 391).

Office of the Superintending Engineer,
Irrigation North Circle,
Kozhikode.

(Sd.)
Superintendent Engineer.